

ÍNDICE DO CANCIONEIRO DA BIBLIOTECA DE AJUDA*

ELABORADO POR:

ANTONIO FERNÁNDEZ GUIADANES
CARMEN DE SANTIAGO GÓMEZ
JOSÉ CARLOS SÁNCHEZ RIVAS
MERCEDES BREA

*Este traballo intégrase nas actividades do Proxecto de Investigación *Paleografía, Lingüística y Filología. Laboratorio on-line de la lírica gallego-portuguesa* (FFI2015-68451-P), financiado polo 'Ministerio de Economía e Competitividad' e polo FEDER.

<i>Cancioneiro da Ajuda</i>	<i>Íncipit</i>	<i>Trobador</i>	<i>Categoría</i> ¹	<i>Nº Tavani/MedDB</i> ²	<i>Nº D'Heur</i>
A1 ³	Deus, meu senhor, se vus prouguer	Vasco Fernandez Praga de Sandin	A	151 6	64
A2	Senhor fremosa, grand' enveja ei	Vasco Fernandez Praga de Sandin	A	151 25	65
A3	Senhor fremosa, par Deus, gran razon	Vasco Fernandez Praga de Sandin	A	151 26	66
A4	Quen oge mayor cuita ten	Vasco Fernandez Praga de Sandin	A	151 19	67
A5	Ome que gran ben quer molher	Vasco Fernandez Praga de Sandin	A	151 9	68
A6	Como vos sodes, mia senhor	Vasco Fernandez Praga de Sandin	A	151 2	69
A7	Vos que mi-assi cuitades, mia senhor	Vasco Fernandez Praga de Sandin	A	151 29	70
A8	Se Deus me valha, mia senhor	Vasco Fernandez Praga de Sandin	A	151 23	71

¹ Nesta columna utilizaremos unha serie de abreviaturas para identificar a categoría xenérica de cada texto (A= cantiga de amor, E = cantiga de escarnio, CM = cantiga moral). Así mesmo, a abreviatura INT utilizarase para identificar aqueles textos considerados pola crítica como interpolacións tardías.

² Cando as numeracións de Tavani e MedDB non coincidan, citarase a de Tavani entre corchetes. Nos casos de atribución dubidosa en que Tavani propón dúas posibles identificacións numéricas, explicitaranse as dúas, separadas por un guión.

³ O fol. 1r de A empeza no segundo verso desta cantiga.

A9	De cuita grande e de pesar	Vasco Fernandez Praga de Sandin	A	151 4	72
A10	Que sen conselho que vos, mia senhor	Vasco Fernandez Praga de Sandin	A	151 21	73
A11	Tanto me senç' ora ja cuitado	Vasco Fernandez Praga de Sandin	A	151 28	74
A12	Quero-vus eu, senhor, gran ben	Vasco Fernandez Praga de Sandin	A	151 20	75
A13 ⁴	Par Deus, senhor, sei eu mui ben	Vasco Fernandez Praga de Sandin	A	151 13	76
A14 ⁵	Quero-vus eu ora rogar	Johan Soarez Somesso	A	78 21	80
A15	De quant' eu sempre desejei	Johan Soarez Somesso	A	78 6	81
A16	Muitas vezes en meu cuidar	Johan Soarez Somesso	A	78 10	82
A17	Non me poss' eu, senhor, salvar	Johan Soarez Somesso	A	78 13	83
A18	Agora m' ei eu a partir	Johan Soarez Somesso	A	78 1	84

⁴ A13 queda incompleta no final do fol. 3v.

⁵ A14 está no fol. 4r, precedida da viñeta que indica no cancionero inicio de ciclo de autor.

A19	Muitos dizem que perderan	Johan Soares Somesso	A	78 12	85
A20	Non tenh' eu que coitados son	Johan Soares Somesso	A	78 14	86
A21	Punhei eu muit' en me guardar	Johan Soares Somesso	A	78 18	87
A22	Ja m' eu, senhor, ouve sazon	Johan Soares Somesso	A	78 9	88
A23	Se eu a mia senhor ousasse	Johan Soares Somesso	A	78 23	89
A24	Senhor fremosa, fui buscar	Johan Soares Somesso	A	78 24	90
A25	Con vossa coita, mia senhor	Johan Soares Somesso	A	78 4	91
A26	Muito per dev' a agradecer	Johan Soares Somesso	A	78 11	92
A27	Desejand' eu vos, mia senhor	Johan Soares Somesso	A	78 7	93
A28	Ja foi sazon que eu cuidei	Johan Soares Somesso	A	78 8	94
A29	Ben-no faria, se nembrar	Johan Soares Somesso	A	78 3	95

A30 ⁶	Quen bõa dona gran ben quer	Johan Soarez Somesso	A	78 20	96
A31 ⁷	Entend' eu ben, senhor, que faz mal sên	Pai Soarez de Taveirós	A	115 6	117
A32	A ren do mundo que melhor queria	Pai Soarez de Taveirós	A	115 2	118
A33	Quantos aqui d' Espanna son	Pai Soarez de Taveirós	A	115 10	119
A34	Meus ollos, quer vos Deus fazer	Pai Soarez de Taveirós	A	115 7	120
A35	Como morreu quen nunca ben	Pai Soarez de Taveirós	A	115 3	121
A36	Sennor, os que me queren mal	Pai Soarez de Taveirós	A	115 10bis	122
A37	Eu sño tan muit' amador	Pai Soarez de Taveirós	A	115 6bis	123
A38	No mundo non me sei parella	Pai Soarez de Taveirós	A	115 7bis	124
A39	Meus ollos, gran cuita d' amor	Pai Soarez de Taveirós	A	115 6ter	125

⁶ Só se conserva a primeira estrofa, copiada no final do fol. 7v.

⁷ Faltan os primeiros versos. O texto empeza pola metade da primeira estrofa en fol. 8r.

A40 ⁸	Ay, mha senhor, se eu non merecesse	Martin Soarez	A	97 1	127
A41	Qual senhor devi' a filhar	Martin Soarez	A	97 36	128
A42	Maravilho-m' eu, mha senhor	Martin Soarez	A	97 15	129
A43	Nostro Senhor, como jazco coyado	Martin Soarez	A	97 23	130
A44	Nunca bon grad' Amor aja de mi	Martin Soarez	A	97 24	131
A45	Ja, mha senhor, neum prazer	Martin Soarez	A	97 10	132
A46	Senhor fremosa, pois me non queredes	Martin Soarez	A	97 40	133
A47	Quando me nenbra de vos, mha senhor	Martin Soarez	A	97 38	134
A48	Muitus me võem preguntar	Martin Soarez	A	97 19	135
A49	O que consselh' a mi de m' eu quitar	Martin Soarez	A	97 26	136
A50	En tal poder, fremosa mha senhor	Martin Soarez	A	97 6	137

⁸ O fol. 10r empeza no cuarto verso da terceira estrofa do texto.

A51	Mal conselhado que fui, mha senhor	Martin Soarez	A	97 14	138
A52	Senhor, poys Deus non quer que mi queirades	Martin Soarez	A	97 42	139
A53	De tal guisa mi ven gran mal	Martin Soarez	A	97 5	140
A54	Meu senhor Deus, se vos prouguer	Martin Soarez	A	97 17	141
A55	Quantus entendem, mha senhor	Martin Soarez	A	97 39	142
A56	Non ouso dizer nulha ren	Martin Soarez	A	97 21	143
A57	Meu coraçõ me faz amar	Martin Soarez	A	97 16	144
A58	Por Deus vos rogo, mha senhor	Martin Soarez	A	97 35	145
A59	Por Deus, senhor, non me deseparedes	Martin Soarez	A	97 34	146
A60	Tal hom' é cuitado d' amor	Martin Soarez	A	97 43	147
A61 ⁹	Pero que punh' en me guardar	Martin Soarez	A	97 30	126

⁹ O manuscrito transmite para esta cantiga, que inicia en B o fol. 39r (coa a rúbrica atributiva a Martin Soarez), só a primeira estrofa, copiada no final do fol. 14v de A, despois dun espazo en branco (é dicir, no final da produción do trobador portugués).

A62	Pois non ei de Dona Elvira	Anónimo ¹⁰	A	157 43bis	149
A63	Nunca tan coyta d' ome por molher	Anónimo	A	157 34bis	150
A64 ¹¹	Quisera-m' ir: tal conselho preñdi	Airas Carpancho (Corpancho)	A	11 12	152
A65	Desej' eu muyt' a veer mha senhor	Airas Carpancho (Corpancho)	A	11 5	153
A66	Ay, Deus, que coyta de sofrer	Airas Carpancho (Corpancho)	A	11 2	154
A67 ¹²	Ay, Deus, com' ando cuytado d' amor!	Airas Carpancho (Corpancho)	A	11 1	155
A68 ¹³	En gran coita vivo, senhor	Nuno Rodriguez de Candarei	A	109 2	
A69	¡Nostro Senhor! en que vus mereci	Nuno Rodriguez de Candarei	A	109 3bis	158
A70	Ir-vos queredes, mia sennor	Nuno Fernandez (Torneol?)	A	106 10	159

¹⁰ Esta cantiga (precedida de viñeta) e a seguinte ocupan o fol. 15r de A. En B figuran as dúas no fol. 44r a seguir das cantigas atribuídas a Martin Soarez. Colocci colocou na marxe inferior dereita do folio (en concreto, despois do primeiro verso da segunda cobra de *Pois non ei de dona Elvira*) a rúbrica a Roy Gomez de Briteyros.

¹¹ Despois do folio 15v en branco, o 16r empeza con viñeta e, de seguido, aparece esta cantiga. En B está no fol. 44v, precedida de B175, que leva enriba (na marxe superior) a atribución a Airas Carpancho.

¹² Queda espazo en branco despois desta cantiga no fol. 16v, col. b.

¹³ Inicia o fol. 17r, precedido da viñeta habitual para marcar inicio de autor.

A71	Am' eu tan muito mia sennor	Nuno Fernandez (Torneol?)	A	106 4	160
A72	Par Deus, sennor, en gran coita serei	Nuno Fernandez (Torneol?)	A	106 13	161
A73	Ora veg' eu que non fara ben	Nuno Fernandez (Torneol?)	A	106 12	162
A74	Que prol vos á vós, mia senhor	Nuno Fernandez (Torneol?)	A	106 19	163
A75	Quer' eu a Deus rogar de corazón	Nuno Fernandez (Torneol?)	A	106 20	164
A76	Quando mi agora for e mi alongar	Nuno Fernandez (Torneol?)	A	106 16	165
A77	Que ben que m' eu sei encobrir	Nuno Fernandez (Torneol?)	A	106 17	166
A78	Ai eu, de min e que sera	Nuno Fernandez (Torneol?)	A	106 1	167
A79	Ai mia senhor, u non jaz al	Nuno Fernandez (Torneol?)	A	106 3	168
A80	Pois naci, nunca vi Amor	Nuno Fernandez (Torneol?)	A	106 14	169
A81 ¹⁴	Preguntan-me por que ando sandeu	Nuno Fernandez (Torneol?)	A	106 15	170

¹⁴ No fol. 20v está copiado o final desta cantiga, e logo queda en branco o resto da páxina.

A82 ¹⁵	De quantos mui coitados son	Pero Garcia Buralês	A	125 8	172
A83	Pois contra vós non me val, mia sennor	Pero Garcia Buralês	A	125 35	173
A84	Cuidava m' eu que amigos avia	Pero Garcia Buralês	A	125 7	174
A85	Qual dona Deus fez mellor parecer	Pero Garcia Buralês	A	125 38	175
A86	Sennor, per vós sño maravillado	Pero Garcia Buralês	A	125 52	176
A87	Ai eu coitad', ¿e porqué vi	Pero Garcia Buralês	A	125 2	177
A88	Se eu soubesse, u eu primeiro vi	Pero Garcia Buralês	A	125 48	178
A89	Que alongad' eu ando d' u iria	Pero Garcia Buralês	A	125 40	179
A90	Sennor, queixome con pesar	Pero Garcia Buralês	A	125 53	180
A91	Moir' eu e prazme, se Deus me perdon	Pero Garcia Buralês	A	125 25	181
A92	Se Deus me valla, mia sennor	Pero Garcia Buralês	A	125 46	182

¹⁵ Esta cantiga inicia o fol. 21r, precedida de viñeta.

A93	Pola verdade que digo, sennor	Pero Garcia Buralgês	A	125 36	183
A94 ¹⁶	Sennor fremosa, pois vos vi	Pero Garcia Buralgês	A	125 50	184
A95 ¹⁷	Por mui coitado per tenh' eu	Pero Garcia Buralgês	A	125 37	188
A96	Ai eu! que mal dia naci	Pero Garcia Buralgês	A	125 4	189
A97	Sennor fremosa, vennovos dizer	Pero Garcia Buralgês	A	125 51	190
A98	Par Deus, sennor, ja eu non ei poder	Pero Garcia Buralgês	A	125 33	191
A99	Máis de mil vezes coid' eu eno dia	Pero Garcia Buralgês	A	125 18	192
A100	Se eu a Deus algun mal mereci	Pero Garcia Buralgês	A	125 47	193
A101	Ai, mia sennor e meu lum' e meu ben!	Pero Garcia Buralgês	A	125 6	194
A102	Ai eu coitado! e quand' acharei quen	Pero Garcia Buralgês	A	125 3	195

¹⁶ Só están copiadas as dúas primeiras liñas no final do fol. 23v.

¹⁷ O texto está no inicio do fol. 24r, pero falta unha liña.

A103	Que muit' á ja que a terra non vi	Pero Garcia Buralês	A	125 41	196
A104	Joana, dix' eu, Sancha e Maria	Pero Garcia Buralês	A	125 17	197
A105	Ora veg' eu que fiz mui gran folia	Pero Garcia Buralês	A	125 32	198
A106	Que muitos que mi andan preguntando	Pero Garcia Buralês	A	125 43	199
A107	Ora veg' eu que xe pode fazer	Pero Garcia Buralês	A	125 31	200
A108	Non me poss' eu, mia sennor, defender	Pero Garcia Buralês	A	125 26	201
A109	Quantos og' eu con amor sandeus sei	Pero Garcia Buralês	A	125 39	202
A110 ¹⁸	Mentre non soube por min mia sennor	Pero Garcia Buralês	A	125 22	203
A111 ¹⁹	De vós, senhor, querria eu saber	Johan Nunez Camanez	A	74 1	208
A112	Nom me queredes, miá senhor	Johan Nunez Camanez	A	74 3	209

¹⁸ Despois desta cantiga, queda un pequeno espazo en branco no final do fol. 28r, que se prolonga en todo o fol. 28v.

¹⁹ O fol. 29r comeza coa viñeta que indica cambio de trobador.

A113 ²⁰	Rogaria eu miá senhor	Johan Nunez Camanez	A	74 6	210
A114 ²¹	Que grave cousa, sennor, d' endurar	Fernan Garcia Esgaravunha	A	43 13	214
A115	Quen vos foy dizer, mia sennor	Fernan Garcia Esgaravunha	A	43 14	215
A116	Sennor fremosa, conven-mi a rogar	Fernan Garcia Esgaravunha	A	43 16	216
A117	Sennor fremosa, quant' eu cofondi	Fernan Garcia Esgaravunha	A	43 17	217
A118	A mellor dona que eu nuca vi	Fernan Garcia Esgaravunha	A	43 1	218
A119	Quan muit' eu am' ùa moller	Fernan Garcia Esgaravunha	A	43 12	219
A120	Om' a que Deus ben quer fazer	Fernan Garcia Esgaravunha	A	43 8	220
A121	Sennor fremosa, que senpre servi	Fernan Garcia Esgaravunha	A	43 18	221
A122	Meu Sennor Deus, venno-vus eu rogar	Fernan Garcia Esgaravunha	A	43 5	222

²⁰ No fol. 29v están copiadas as dúas últimas estrofas desta cantiga, e logo segue espazo en branco.

²¹ O fol. 30r, que parece cortado por riba, comeza coa última liña da primeira estrofa desta cantiga.

A123	Se vus eu amo mais que outra ren	Fernan Garcia Esgaravunha	A	43 19	223
A124	Se Deus me leixe de vos ben aver	Fernan Garcia Esgaravunha	A	43 15	224
A125	Des oge mais ja senpr' eu rogarei	Fernan Garcia Esgaravunha	A	43 3	225
A126	Punnei eu muit' en me quitar	Fernan Garcia Esgaravunha	A	43 10	226
A127	Ora veg' eu o que nunca coidava	Fernan Garcia Esgaravunha	A	43 9	227
A128 ²²	Niun consello, señor, non me sei	Fernan Garcia Esgaravunha	A	43 7	228
A129 ²³	Nostro Sennor Deus, e por que neguei	Roi Queimado	A	148 10	235
A130	Deste mundo outro ben non querria	Roi Queimado	A	148 4	236
A131	Sennor, que Deus mui melhor parecer	Roi Queimado	A	148 24	237
A132	Fiz meu cantar e loei mia sennor	Roi Queimado	A	148 9	238

²² Despois desta cantiga, hai un pequeno espazo en branco ao final do fol. 32v.

²³ Inicia o fol. 33r, precedido de viñeta.

A133	Agora viv' eu como querria	Roi Queimado	A	148 1	239
A134	Sempr' ando cuidando en meu coraçõn	Roi Queimado	A	148 22	240
A135	Nostro Sennor, e ora que sera	Roi Queimado	A	148,11	241
A136	Por mia sennor fremosa quer' eu ben	Roi Queimado	A	148 18	242
A137	Nunca fiz cousa de que me tan ben	Roi Queimado	A	148 12	243
A138	Sennor fremosa, vejovus queixar	Roi Queimado	A	148 23	244
A139	De mia sennor direivos que miaven	Roi Queimado	A	148 3	245
A140	Cuidades vós, mia sennor, que mui mal	Roi Queimado	A	148 2	246
A141	Direivos que mi avẽo, mia sennor	Roi Queimado	A	148 5	247
A142	Preguntou Johan Garcia	Roi Queimado	A	148 19	248
A143 ²⁴	Pois que eu ora morto for'	Roi Queimado	A	148 17	249

²⁴ Despois desta cantiga, pequeno espazo en branco ao final do fol. 36v.

A144 ²⁵	Muit' aguisado ei de morrer	Vasco Gil	A	152 4	252
A145	Que partid' eu serei, senhor	Vasco Gil	A	152 10	253
A146	Que sen-mesura Deus é contra mi!	Vasco Gil	A	152 11	254
A147	Senhor fremosa, non ei og' eu quen	Vasco Gil	A	152 13	255
A148	Se vus eu ousasse, sennor	Vasco Gil	A	152 17	256
A149	Estes olhos meus ei mui gran razon	Vasco Gil	A	152 2	257
A150	Muito punhei de vos negar	Vasco Gil	A	152 5	258
A151	Senhor fremosa, pois pesar avedes	Vasco Gil	A	152 15	259
A152	Senhor fremosa, quero-vus rogar	Vasco Gil	A	152 16	260
A153	Senhor fremosa, pois m' og' eu morrer	Vasco Gil	A	152 14	261
A154	Ay mia senhor! quero-vus preguntar	Vasco Gil	A	152 1	262

²⁵ Inicia o fol. 37r, precedido de viñeta.

A155	Non soube que x' era pesar	Vasco Gil	A	152 6	263
A156	Punhar quer' ora de fazer	Vasco Gil	A	152 8	264
A157	Nostro Senhor, que mi-a min faz amar	Johan Perez d' Aboim	A	75 12 - 157 34	265
A158	En grave dia, senhor, que vus vi	Johan Soares Coelho	A	79 19 - 157 20	266
A159	Meus amigos, que sabor averia	Johan Soares Coelho	A	79 37 - 157 30	267
A160	Pero m' eu ei amigos, non ei niun amigo	Johan Soares Coelho	A	79 45 - 157 40	268
A161	Eu me coidei, u me Deus fez veer	Johan Soares Coelho	A	79 20 - 157 23	269
A162	Ora non sei no mundo que fazer	Johan Soares Coelho	A	79 42 - 157 36	270
A163	Pelos meus olhos ouv' eu muito mal	Johan Soares Coelho	A	79 43	271
A164	Non me soub' eu dos meus olhos melhor	Johan Soares Coelho	A	79 38	272
A165	Nunca coitas de tantas guisas vi	Johan Soares Coelho	A	79 40	273

A166	Atal vej' eu aqui ama chamada	Johan Soares Coelho	A	79 9	274
A167-168	As graves coitas, a quen as Deus dar	Johan Soares Coelho	A	79 8	275
A169	Senhor, por Deus que vus fez parecer	Johan Soares Coelho	A	79 50	276
A170	Com' og' eu vivo no mundo coitado	Johan Soares Coelho	A	79 11	277
A171	Desmentido m' á 'qui un trobador	Johan Soares Coelho	A	79 13	278
A172	Senhor e lume d' estes olhos meus	Johan Soares Coelho	A	79 48	279
A173	Senhor, o gran mal e o gran pesar	Johan Soares Coelho	A	79 49	280
A174	Noutro dia, quando m' eu espedi	Johan Soares Coelho	A	79 39	281
A175	Deus que mi-øj' aguisou de vus veer	Johan Soares Coelho	A	79 14	282
A176	Da mia senhor, que tan mal-dia vi	Johan Soares Coelho	A	79 12	283
A177	Meus amigos, quero-vus eu mostrar	Johan Soares Coelho	A	79 36	284

A178	Dizen que digo que vus quero ben	Johan Soares Coelho	A	79 15	285
A179	Por Deus Senhor, que vos tanto ben fez	Johan Soares Coelho	A	79 46	286
A180 ²⁶	Que me vos nunca quisestes fazer	Johan Perez d' Aboim	A	75 20 -157 47	287
A181	Que sen meu grado m' og' eu partirei	Johan Perez d' Aboim	A	75 21	288
A182	Per mi sei eu o poder que Amor	Johan Perez d' Aboim	A	75 15 -157 38	289
A183	Dizen mi-as gentes por quê non trobei	Johan Perez d' Aboim	A	75 7 - 157 16	290
A184	Muitos veg' eu que se fazen de mi	Johan Perez d' Aboim	A	75 11	[692]
A185 ²⁷	Pois m' en tal coita ten Amor	Anónimo	A	157 42	296
A186 ²⁸	Por Deus vus venho rogar, mha senhor	Roi Paez de Ribela	A	147 13	297
A187	Nunc' assy home de senhor	Roi Paez de Ribela	A	147 10	298

²⁶ Esta cantiga inicia o fol. 46r de A, onde nin se debuxou viñeta nin se deixou espazo para ela.

²⁷ O fol. 47r de A contén só esta cantiga, precedida de viñeta.

²⁸ Inicia o fol. 48r, despois de viñeta.

A188	De mha senhor entend' eu hunha ren	Roi Paez de Ribela	A	147 6	299
A189	Quando vus vi, fremosa mha senhor	Roi Paez de Ribela	A	147 15	300
A190	Tan muyt' á já que non vi mha senhor	Roi Paez de Ribela	A	147 17	301
A191	Un dia que vi mha senhor	Roi Paez de Ribela	A	147 19	302
A192	Tanto fez Deus a mha senhor de ben	Roi Paez de Ribela	A	147 18	303
A193	A mha senhor, a que eu sey querer	Roi Paez de Ribela	A	147 3	304
A194	Quant' eu mas donas mui ben parecer	Roi Paez de Ribela	A	147 16	305
A195	A mha senhor que mui de coraçõn	Roi Paez de Ribela	A	147 4	306
A196	Os que mui gram pesar virom, assy	Roi Paez de Ribela	A	147 11	307
A197	A guarir non ey per ren	Roi Paez de Ribela	A	147 2	308
A198	Por Deus, ay dona Leonor	Roi Paez de Ribela	A	147 12	309

A199	A mia senhor, que me foi amostrar	Johan Lopez de Ulhoa	A	72 2	310
A200	Quand' eu podia mia senhor	Johan Lopez de Ulhoa	A	72 13	311
A201	Ando coitado por veer	Johan Lopez de Ulhoa	A	72 3	312
A202	Quand' og' eu vi per u podia ir	Johan Lopez de Ulhoa	A	72 14	313
A203	Nostro Senhor que me fez tanto mal	Johan Lopez de Ulhoa	A	72 10	314
A204	Juro-vus eu, fremosa mia senhor	Johan Lopez de Ulhoa	A	72 9	315
A205	En que affan que oge viv'! e sei	Johan Lopez de Ulhoa	A	72 5	316
A206	Nostro Senhor! que non fui guardado	Johan Lopez de Ulhoa	A	72 11	317
A207	Coit' averia, se de mia senhor	Johan Lopez de Ulhoa	A	72 4	318
A208	Se eu moiro, be'-no busquei!	Johan Lopez de Ulhoa	A	72 17	319
A209 ²⁹	Sempr' eu, senhor, roguei a Deus por mi	Johan Lopez de Ulhoa	A	72 18	320

²⁹ Tras esta cantiga, queda en branco a metade da col. b do fol. 54r. Parece como se iniciase o primeiro verso dunha nova cantiga, podéndose ler *u deseio meu mal, e nada máis. Logo, quedan en branco (aparentemente) 54v e 55r, e 55v leva viñeta antes de A210.

A210 ³⁰	Gran coita soffr' e vou-a negando	Fernan Gonçalvez de Seabra	A	44 2bis [157 25]	346
A211	Neguei mia coita des ùa sazon	Fernan Gonçalvez de Seabra	A	44 5bis [157 33]	347
A212	Por non saberem qual ben desegei	Fernan Gonçalvez de Seabra	A	44 8bis [157 44]	348
A213	A dona que eu vi por meu	Fernan Gonçalvez de Seabra	A	44 1a	349
A214	Se ei coita, muito a nego ben	Fernan Gonçalvez de Seabra	A	44 9bis	350
A215	Des que vus eu vi, mia senhor, me ven	Fernan Gonçalvez de Seabra	A	44 1ter [157 13]	351
A216	De mort' é o mal que me ven	Fernan Gonçalvez de Seabra	A	44 1bis [157 10]	352
A217	A mia senhor atanto lhe farei	Fernan Gonçalvez de Seabra	A	44 1	353
A218	Sazon sei ora, fremosa mia senhor	Fernan Gonçalvez de Seabra	A	44 9	354
A219	Gradesc' a Deus que me vejo morrer	Fernan Gonçalvez de Seabra	A	44 2	355

³⁰ Esta cantiga inicia o fol. 55v, precedida de viñeta.

A220 ³¹	Pois o vivo mal que eu soffro, punhei	Fernan Gonçalvez de Seabra	A	44 8	356
A221 ³²	Nostro Senhor, quen m' oj' a min guisasse	Fernan Gonçalvez de Seabra	A	44 6	358
A222 ³³	Quand' eu, mha senhor, convosco faley	Pero Gomez Barroso	A	127 10	361
A223	Par Deus, senhor, tan gran sazón	Pero Gomez Barroso	A	127 9	362
A224 ³⁴	Sennor, que grav' oj' a mi é	Afonso Lopez de Baian	A	6 10	363
A225	O meu sennor Deus me guisou	Afonso Lopez de Baian	A	6 8	364
A226 ³⁵	Senhor fremosa, creede per mi	Men Rodriguez Tenoiro	A	101 12	369
A227 ³⁶	Quando m' eu mui triste de mia senhor	Men Rodriguez Tenoiro	A	101 7	370
A228 ³⁷	Que muytos me preguntarán	Johan Garcia de Guilhade	A	70 43	393

³¹ No fol. 58r, despois desta cantiga queda espazo como para unha estrofa máis, e a continuación, na mesma col. a, empeza A221.

³² Con ela finaliza o fol. 58r; o fol. 58v está en branco.

³³ Esta cantiga inicia o fol. 59r, precedida de viñeta.

³⁴ Esta cantiga inicia o fol. 60r, precedida de viñeta. No mesmo fol. está copiada A225.

³⁵ Faltan os dous primeiros versos do texto, porque o fol. 61r empeza no terceiro. O fol. 60v está en branco.

³⁶ Queda en branco, despois desta cantiga, a metade da col. b do fol. 61r e todo o fol. 61v.

³⁷ O folio 62r parece un pouco cortado por riba; en calquera caso, a copia desta cantiga empeza no v. 15.

A229	Amigos, non poss' eu negar	Johan Garcia de Guilhade	A	70 9	386
A230	Senhor, veedes-me morrer	Johan Garcia de Guilhade	A	70 47	387
A231	U m' eu partí d' u m' eu partí	Johan Garcia de Guilhade	A	70 49	388
A232	A bõa dona, por que eu trovava	Johan Garcia de Guilhade	A	70 1	389
A233	Amigos, quero-vos dizer	Johan Garcia de Guilhade	A	70 10	390
A234	Quantos an gran coyta d' amor	Johan Garcia de Guilhade	A	70 41	391
A235 ³⁸	Gran sazón á que eu morrera ja	Johan Garcia de Guilhade	A	70 27 - 157 26	395
A236	Se m' ora Deus gran ben fazer quisesse	Johan Garcia de Guilhade	A	70 46	396
A237	Estes meus olhos nunca perderán	Johan Garcia de Guilhade	A	70 22 157 22	397
A238	Cuydou-s' amor que logo me faria	Johan Garcia de Guilhade	A	70 13 - 157 9	398

³⁸ Esta cantiga, sen viñeta, inicia o fol. 63v. O fol. 63r remata coa cantiga A234. En B e V, non hai indicios de que falte nada entre B424 e B425, V36 e V37.

A239 ³⁹	Esso muy pouco que oj' eu faley	Johan Garcia de Guilhade	A	70 20 - 157 21	399
A240 ⁴⁰	Vedes, senhor, querovos eu tal ben	Estevan Faian	A	31 4	400
A241	Por muitas cousas que eu sei	Estevan Faian	A ⁴¹	31 2	402
A242 ⁴²	Muito ando triste no meu coraçõ	Johan Vasquiz de Talaveira	A	81 12	403
A243	Parti-m' eu de vos, mia senhor	Johan Vasquiz de Talaveira	A	81 16	404
A244	Meus amigos, mui' estava eu ben	Johan Vasquiz de Talaveira	A	81 11	405
A245	Estes que ora dizen, mia senhor	Johan Vasquiz de Talaveira	A	81 7	406
A246 ⁴³	A dona que home "sennor" devía	Pai Gomez Charinho	A	114 1	807
A247	Que mui de grad'eu querría fazer	Pai Gomez Charinho	A	114 18 - 157 48	407

³⁹ Despois desta cantiga (que é a única –iniciada no recto do folio– copiada aquí), queda column e media en branco no fol. 64v.

⁴⁰ O fol. 65r (con espazo enriba para viñeta) empeza con esta cantiga. Cópiase logo o primeiro verso de A241 (que é o único que hai dese texto, porque non está nin en B nin en V) e queda en branco a seguir a metade da col. b. O fol. 65v está en branco

⁴¹ Só conservamos o incipit, polo que non se pode apuntar a súa categoría xenérica.

⁴² Despois de espazo para viñeta, empeza esta cantiga en fol. 66r.

⁴³ Esta cantiga, e a primeira estrofa da seguinte, están copiadas no fol. 67r. Nen en B nen en V hai indicios de interrupción, ou falta de algo, entre, respectivamente, as cantigas 811 e 812, 395 e 396.

A248	Oy eu sempre, mia sennor, dizer	Pai Gomez Charinho	A	114 12	812
A249	Dizen, sennor, ca dissestes por mi	Pai Gomez Charinho	A	114 8 - 157 17	408
A250	Coydávam' eu quand' amor non avía	Pai Gomez Charinho	A	114 5 - 157 8	409
A251	Quantos og' andam eno mar aquí	Pai Gomez Charinho	A	114 17	410
A252	Sennor fremosa, pois que Deus non quer	Pai Gomez Charinho	A	114 20	411
A253	Pois mia ventura tal é ¡pecador!	Pai Gomez Charinho	A	114 16 [157 43]	412
A254	Sennor fremosa, por Nostro Sennor	Pai Gomez Charinho	A	114 21	413
A255	A mia sennor, que por mal destes meus	Pai Gomez Charinho	A	114 3	414
A256	De quantas cousas eno mundo son	Pai Gomez Charinho	E	114 6 - 157 11	415
A257 ⁴⁴	Poys Deus non quer que eu ren possa aver	Fernan Velho	A	50 7	416
A258	Quant' eu de vós, mha senhor, receey	Fernan Velho	A	50 9	417

⁴⁴ Aquí parece haber un claro problema de ordenación dos cadernos en A. A cantiga (que en B e V segue directamente a anterior) inicia (despois de espazo para viñeta) o actual fol. 71r.

A259	Senhor que eu por meu mal vi	Fernan Velho	A	50 11	418
A260	A mayor coyta que eu vi sofrer	Fernan Velho	A	50 1	419
A261	Nostro Senhor que eu sempre roguey	Fernan Velho	A	50 6	420
A262	Muytus vej' eu per mi maravilhar	Fernan Velho	A	50 4	421
A263	Senhor, o mal que mh-a mi faz Amor	Fernan Velho	A	50 10	422
A264 ⁴⁵	Meus amigus, muyto mi praz d' Amor	Fernan Velho	A	50 3	423
A265 ⁴⁶	Mui gram poder á sobre mi Amor	Bonifaci Calvo (Bonifaz de Genua)	A	23 1	430
A266	Ora non moyro, nen vyvo, nen sey	Bonifaci Calvo (Bonifaz de Genua)	A	23 2	431
A267 ⁴⁷	Que mal Amor me guisou de viver	Anónimo	A	157 46	432
A268	Ora poss' eu con verdade dizer	Anónimo	A	157 37	433

⁴⁵ No fol. 72v falta por copiar (por falta de espazo) a terceira liña da fñinda (que ten espazo para melodía).

⁴⁶ Inicia o fol. 73r, despois de espazo para viñeta.

⁴⁷ O fol. 74r inicia con espazo para viñeta e esta cantiga.

A269	Senhor fremosa, ja perdi o sen	Anónimo	A	157 57	434
A270	Senhor fremosa, ja nunca será	Anónimo	A	157 56	435
A271	Des oge mais me quer' eu, mia senhor	Anónimo	A	157 12	436
A272	Senhor fremosa, queria saber	Anónimo	A	157 61	437
A273	Dizedes vos, senhor, que vosso mal	Anónimo	A	157 15	438
A274	Tan muito mal me ven d' amar	Anónimo	A	157 62	439
A275	Mia senhor, quantos eno mundo son	Anónimo	A	157 31	440
A276	A Deus gradesco, mia senhor	Anónimo	A	157 1	441
A277	Senhor fremosa, pois me vej' aqui	Anónimo	A	157 58	442
A278	A mais fremosa de quantas vejo	Anónimo	A	157 3	443
A279	Pero eu vejo aqui trobadores	Anónimo	A	157 39	444

A280 ⁴⁸	Amigos, des que me parti	Anónimo	A	157 4	445
A281 ⁴⁹	Eu sey la dona velida	Pedr' Eanes Solaz	A	117 3 - 157 23	891
A282	Non est a de Nogueyra a freyra que m' en poder ten	Pedr' Eanes Solaz	A	117 6	1235
A283	A que vi ontr' as amenas	Pedr' Eanes Solaz	A	117 1	1236
A284	Vou-m' eu, fremosa, pera 'l-rey	Pedr' Eanes Solaz	A	117 7	892
A285	Se vos prouguess', Amor, ben me devia	Fernan Padron	A	45 3	978
A286	Nulh' ome non pode saber	Fernan Padron	A	45 1	979
A287	Os meus olhos, que mia senhor	Fernan Padron	A	45 2	980
A288	Tam muyto vus am' eu, senhor	Pero da Ponte	A	120 50	981
A289	Se eu podesse desamar	Pero da Ponte	A	120 46	982

⁴⁸ O vol. 78v contén só esta cantiga, na col. a.

⁴⁹ O fol. 79r de A, despois do espazo para viñeta, empeza coa copia desta cantiga, á que seguen as outras tres ata o verso do mesmo folio, no que quedan en branco o final da col. a e toda a col. b. Nin en B nin en V hai indicios de que falten cantigas (a primeira e a última deste bloque), pero en V (fol. 130v), antes da cantiga 826, Colocci escribe a rúbrica atributiva a *Pedr' Eanes Solaz* (a rúbrica a Johan Baveca está na marxe superior da col. b); en B (fol. 259v), en cambio, antes da 1221, figura a atribución "colocciana" a Johan Baveca.

A290	Agora me part' eu mui sen meu grado	Pero da Ponte	A	120 1	983
A291	A mha senhor, que eu mays d' outra ren	Pero da Ponte	A	120 3	984
A292	Senhor do corpo delgado	Pero da Ponte	A	120 47	985
A293	Vivo coitad' en tal coita d' amor	Vasco Rodriguez de Calvelo	A	155 13	997
A294	Des quand' eu a mia senhor entendi	Vasco Rodriguez de Calvelo	A	155 2	998
A295	Por vos veer vin eu, senhor	Vasco Rodriguez de Calvelo	A	155 6	999
A296	Meus amigos, pese-vus do meu mal	Vasco Rodriguez de Calvelo	A	155 4	1000
A297	Porque non ous' a mia senhor dizer	Vasco Rodriguez de Calvelo	A	155 7	1001
A298	Non perç' eu coita do meu coraçõn	Vasco Rodriguez de Calvelo	A	155 5	995
A299	Senhor, eu vivo muit' a meu pesar	Vasco Rodriguez de Calvelo	A	155 12	893
A300	Pouco vus nembra, mia senhor	Vasco Rodriguez de Calvelo	A	155 8	994

A301	Se eu ousass' a Mayor Gil dizer	Vasco Rodriguez de Calvelo	A	155 11	996
A302	Ja, eu senhor	Vasco Rodriguez de Calvelo	A	155 3 - 157 27	894
A303 ⁵⁰	Mays ambos y faredes o melhor	Martin Moxa	A	94 11 -157 29	895
A304	Cativo! Mal consellado!	Martin Moxa	A	94 7 -157 7	896
A305	Quen viu o mundo qual o eu ja vi	Martin Moxa	A	94 18	897
A306	Algua vez dix'eu en meu cantar	Martin Moxa	A	94 1 -157 2	898
A307	Amor, non qued' eu amando	Martin Moxa	A	94 4	887
A308	Se om' ouvesse de morrer	Roi Fernandiz, clérigo de Santiago	A	142 24 [143 18]	900
A309	Ora começa o meu mal	Roi Fernandiz, clérigo de Santiago	A	142 13 [143 8]	901
A310	Que mui gran prazer og' eu vi	Roi Fernandiz, clérigo de Santiago	A	142 23 [143 17]	902

⁵⁰ Carecemos dun criterio seguro para establecer o lugar que correspondería a este grupo de cantigas transmitidas só por A.